

Upcoming Events

5/2 Sun	9:30am	New Cantonese Catechumen class will commence on this day and is accepting enrolment now. It meets every Sunday in Chinatown or Ashfield.	St. Peter Julian's Church, Haymarket
11/2 Sat	5pm	New Mandarin Catechumen class will commence on this day and is accepting enrolment now. It meets every Saturday in Ashfield. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Elsa Tang on 0415 648 923 for details.	Asiana Centre, Ashfield
12/2 Sat	The Australian Chinese Catholic Community will celebrate the 90 th Birthday of Fr. Paschal Chang. It will start with a Thanksgiving Mass at 3:30 pm at Asiana Centre, Ashfield. It will be followed by a community dinner at 6:00 pm at The Eight Modern Chinese Restaurant, Haymarket. Dinner Cost: \$50.00 per adult Dinner Cost (Special Menu): \$25.00 for Children/Youth (under 12 years of age). Contact CCPC Committee Members for dinner tickets.		
Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. We are currently studying the "Acts of the Apostles". All are welcome.			
Monthly Adoration of the Blessed Sacrament will be held on 25/2 at 8pm at Asiana Centre. Please come and spend some time with the Blessed Sacrament at the beginning of the Advent season.			
The Asiana Centre Catholic Chinese School runs weekend Mandarin and Cantonese classes for school age children. Classes are conducted in Mascot and Ashfield. For enquiries and enrolment, please contact 0412 764 730 (Mandarin); 0419 983 128 (Cantonese); 0419 289 272 (Cantonese).			

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au
 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第五主日 (乙年) 2012 年 2 月 5 日
 Fifth Sunday in Ordinary Time (Year B), 5th Feb 2012



團體活動

5/2 星期日	上午九時半	粵語成人慕道班將於是日開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在華埠或艾斯菲上課。	華埠聖伯多祿朱廉教堂
11/2 星期六	下午五時	國語成人慕道班將於是日開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週六在艾斯菲上課。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0415648923。亦歡迎信友參加更新信仰	艾斯菲亞洲中心
12/2 星期日	澳洲天主教華人團體慶祝張天樂神父 90 歲生辰 感恩彌撒: 下午 3 時 30 分在亞洲中心舉行 晚宴: 晚上 6 時在華埠八樂居酒樓舉行 晚餐費用: 成人每位 \$50.00 晚餐費用 (特別菜單): 小童/青年 (12 歲或以下) 每位 \$25 (不是與成人坐在同一檯) 欲想購買餐券者, 請向天主教華人牧靈中心委員會委員查詢。		
亞洲中心中文學校於週末為在學學生教授國語及粵語課程, 上課地點分 Mascot 及 Ashfield。有意讓子女學習中文的家長, 可致電查詢及報名。電話: (國語班) 0412 764 730; (粵語班) 0419 983 128 或 0419 289 272。			
再慕道聚會於本星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室聚會, 研讀宗徒大事錄。歡迎各位參加。			
每月一次的團體明供聖體, 將於二月二十五日晚上八時至十時在亞洲中心舉行。四旬期的開始, 讓我們預留多些時間陪伴耶穌聖體。			

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
 亞洲中心聖若瑟小堂
 亞洲中心聖若瑟小堂
 雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
 星期六下午六時 (國語)
 主日上午九時半 (英文)
 主日上午十一時 (粵語)
 主日上午十一時 (粵語)

《聖女之歌》

The Song of Bernadette

李尚義

《聖女之歌》是一本關於聖伯爾納德的歷史性傳記小說，由著名說德語猶太籍劇作家法郎斯·韋費爾 (Franz Werfel) 所創作。1942 年在美國出版，當年連續十三週成為《紐約時報》的最暢銷書。作者雖然不是基督徒，由於逃避德國納粹蓋世太保追捕，流亡於法國露德的村落中，得到當地居民的蔭庇，分別在各處村落寄居。因此對聖女伯爾納德的生平，有獨特的一手資料。作者曾許願，如果他全家能逃離納粹魔掌，他會為伯爾納德撰寫傳記。對於露德呈報許多聖蹟的事實，他以第三者的身份客觀報導，更在『卷首語』上寫下。“**露德發生的一切靈蹟，為有信仰的人，是不需要任何解釋的。為無沒有信仰的人，任可解釋都是不可能的。**”作者尊重天主教信仰，將書分為五卷，每卷有十章，表示對玫瑰經五端的數字作為綱目。作者最後能夠逃離法國到美國，他實踐他的諾言，於是創造了一部輝煌巨著。最近中國天主教河北省信德出版社，於 1997 年刊印了《**聖女伯爾納德和露德**》，由法國米歇爾·聖伯多祿著的一本書，是由天主教作家撰寫。雖然沒有登上最暢銷書的榮譽，但在國內要在一年內再版是少見的暢銷書了。露德聖母瞻禮是二月十一日。聖女的瞻禮是四月十六日。在精神上，我們可以和聖女在露德聖母岩洞前，一同祈禱。為個人的罪過悔改，和為罪人做補贖。

1943 年與《聖女之歌》同名的還一部好萊塢電影。該片由珍妮花·鍾絲 (Jennifer Jones) 主演。由於她演技精湛，獲得奧斯卡金像獎。連帶該片獲得三項金像獎，實為宗教黑白電影獲獎最多，最深入民心的電影。可惜當時二次大戰尚未結束，名著和名片還未傳到東方。這部金像獎名片未能有機會在中國大陸上映。和平後香港才有機會看到名著和名片。這一陣《聖女之歌》的旋風，在香港教友心中揭起巨大影響。對聖母向世人宣示“**我是始孕無玷的**”，和有關聖女、和露德的一切，鼓勵信友們對聖母的孝愛和對聖伯爾納德的敬禮。香港薄扶林的露德聖母堂，是香港教區的朝聖地點。其他各堂區也有很多敬禮露德聖母的祭台或岩洞。雪梨的愛活區 (Earlwood) 也有一座著名的聖母露德聖堂，堂內有巨型彩色玻璃畫，顯示聖母顯現給伯爾納德的情境。我們團體也多次到該堂朝聖，並在該堂的聖母岩洞前舉行感恩祭。

聖伯爾納德於 1844 年一月七日出生在法國露。1858 年二月十一日，聖母第一次向伯爾納德顯現時，她才不過十四歲。她出生於一個家庭道中落的家庭，共有弟兄姊妹六人。她年幼體弱，和患上哮喘。二月廿五日，由聖母顯現時指引下發現了水泉，後來成為著名的露靈泉。聖母

十多次顯現最後由於伯爾納德的堅持，教會最後確實承認的聖母的顯現。更在當地興建玫瑰聖母大殿。時至今日，每天由各地前去朝聖的男女，有些坐著輪椅，躺在擔架的患者，乘坐火車或旅遊車到露德，由當地志願工作者為他們推輪椅或擔架，抬到聖母顯現前的岩洞和靈泉前祈禱。主教持著聖體在玫瑰聖殿的廣場上，逐一為病者降福和祈禱，廣場上一同回應：“耶穌，達味之子，可憐我吧！主，讓我看見吧！”這極其動人的景觀，天天如此進行，天天如此結束。當今教宗本篤十六，於 2008 年九月 14 日，在露德主持慶祝彌撒，為紀念聖母一百五十年前在當地的顯現。

聖伯爾納德廿二歲時進入了納卡爾的納韋修女會。修道生活也是很平凡的。開始時是聖母選擇了伯爾納德。入了修會之後，因受她的蒙恩的名聲所累，使到同會的修女們嫉妒她，連生活起居，和共同祈禱時，也處處為難她。聖女甘願忍受各種磨練。她原來膝蓋她患上骨癌 (即我們所說的人頭瘡)，跪在聖堂的磚石上，其痛苦可想而知。她死時三十五歲。同會修女們在伯爾納德逝世前，認為伯爾納德的修德小房是全修院內聖德的中心。

聖伯爾納德於 1879 年逝世。她的遺體得到不腐的特恩。所謂不腐，即是遺體未經防腐處理的遺體。經歷了 133 年後，遺體仍然栩栩如生，至現在仍任由信友前往修院瞻仰。



二零一二年四旬期團體退省: 最愛是誰?

愛的使命源自與天主的共融，因著這樣的結合，愛家人、愛鄰人、愛窮人，也就變得自然而然了。(德蘭修女)

講者：Mr. John Poon (臨床心理學家)

日期：三月三、四日 (星期六、日)

時間：星期六上午十時開始，星期日下午四時結束

地點：Chevalier Resource Centre (1 Roma Ave, Kensington NSW 2033)

□ 參加兩日退省 (一晚住宿和四份膳食*) \$110

□ 參加兩日退省 (不留宿，四份膳食*) \$60

*四份膳食包括星期六午餐、晚餐和星期日早餐、午餐。

名額有限，請盡快報名。

請聯絡 Candy Lui (0437 695 744 or candymylui@gmail.com)